

# Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates Dägerlen

8471 Rutschwil

Telefon 052 / 305 12 20

Telefax 052 / 305 12 21

Sitzung vom 29. September 2021

128 29

29.05.0

Militär, Schiesswesen

Schiessbetrieb

Schiessanlage, Erneuerung Scheibenstand Abnahme Schlussabrechnung z.H. RPK und GV

### Ausgangslage

Die Gemeindeversammlung vom 24. Mai 2018 hat für die Erneuerung des Scheibenstandes (6 neue Trefferanzeigen und künstliche Kugelfänge) einen Gesamtkredit von 115'000.- bewilligt. Das künstliche Kugeflangsystem wurde am 6. März 2021 durch das VBS abgenommen.

Mit Schreiben vom 20. Juli 2020 hat uns der zuständige Regierungsrat Mario Fehr eine Unterstützung von Fr. 11'200.- aus dem kantonalen Sportfonds für das Bauvorhaben zugesichert. Der Beitrag ist am 9. Juli 2021 auf dem ZKB-Konto der Gemeinde eingegangen.

# Schlussabrechnung

Kosten Trefferanzeigen:	Fr. 85'641.25
Kosten Kugelfang:	Fr. 34'126.50
Total Kosten	Fr. 119'767.75
Beitrag Sporfonds -	Fr. 11'200.00
Netto-Aufwand	Fr. 108'567.75
Gesamtkredit GV	Fr. 115'000.00
Kreditunterschreitung	Fr 6'432.25

# Beschluss

Der Gemeinderat beantrag zu Handen der Gemeindeversammlung vom 25.11.2021:

Die Schlussabrechnung für die Erneuerung des Scheibenstandes mit Netto-Kosten von Total Fr. 108'567.75 (Kreditunterschreitung von Fr. 6'432.25) abzunehmen.

Mitteilung durch Protokollauszug an:

- Rechnungsprüfungskommission

- Michael Epp, Sicherheitsvorstand

- Finanzverwaltung

Namens des Gemeinderates Dägerlen:

Urs Roost, Präsident

Peter Zahnd, Gemeindeschreiber

versandt am:

07. Okt. 2021

ر 1.1	1.1610.5040.00				Politische Gemeinde Dägerlen			
Wilitärisch Schiessank	Militärische Verteidigung Schiessanlage Berg, Ersatz Trefferanzeige	fferanzeig	Q			m v	Budget:	115'000.00
						0 ∢	Abweichung:	-25'227.95
Selektierte	Selektierte Belege vom 01.01.1990 bis 11.05.2021	1990 bis 1	11.05.2021					
Beleg- Datum	Beleg- Nummer	Journal Nummer	Buchungs- Nummer	Gegenkonto- Nummer	Buchungstext	Soll	Haben	Saldo
26.03.2020 446		_	449917	1.2000.00	Leu + Hertenstein AG Versetzen von 2 Einsäulenscheibenzügen,	958.55		958.55
30.03.2020 445		_	44991.6	1.2000.00	SIUS AG	53'638.90		54'597.45
28.04.2020 996	966	τ.	45585.1	1.2000.00	Schlessechnung Umbau 300 m Schlessanlage Matzinger Elektro-Technik AG Einrichtung Eloktroingellikien him New Finber 425	2'272.25		56'869.70
28.12.2020 1815		<del>-</del>	46362.10	Diverse	Trefferanzeige, Schiessanlage Berg Leu + Hertenstein AG Lieferung Kugelfangkästen zu Scheibenstand "	32,802.35		89'772.05
						89'772.05		

Konto 1.1610.5040.00

INCIDE L'IOION	00.040.0101.1				רטוווזיסוום ספווופווות סממנופוו				
Militärische Verteidigung Schiessanlage Berg, Ersatz Selektierte Belege vom 01	Militärische Verteidigung Schiessanlage Berg; Ersatz Trefferanzeige Selektierte Belege vom 01.01.1990 bis 11.05.2021	anzeige						Budget: Saldo: Abweichung:	3.176.25 3'176.25
Beleg-Bele Datum Nurr	Beleg- Jour	Journal Nummer	Buchungs- Nummer	Gegenkonto- Nummer	Buchungstext		Soll	oll Haben	Saldo
1021			46769.5	1.2000.00	Niutec AG Entnahme und Analyse Bodenprobe, Erstellung Kugelfang Schiessanlage Berg MGP Bau AG Waschinenkosten und Lieferung Baumaterial,	Bodenprobe, Erstellung eferung Baumaterial,	265.60	<u>0</u>	3176.25
					installation i refletanzeige ochlessaflage berg		3176.25	52	

Konto. 1.1610.5040.00





Stefan Schötzau Chef Sportamt

Kontakt:
Marcel Wyss
Assistent Finanzen
Neumühlequai 8
8090 Zürich
Telefon +41 43 259 52 97
marcel.wyss@sport.zh.ch
www.zh.ch/sportamt

Referenz-Nr.: 20/3135

1 1610 6310 00 H

11. Juni 2021

Dorfstrasse 8

8471 Rutschwil

Schiessanlage, Erneuerung Scheibenstand Beitrag aus dem kantonalen Sportfonds

Sehr geehrter Herr Gemeindepräsident Sehr geehrte Herren Gemeinderäte

Politische Gemeinde Dägerlen

Der Zürcher Kantonalverband für Sport hat im Auftrag des Sportamts die Abrechnung zu Ihrem Gesuch vom 27. Februar 2020 für einen Beitrag aus dem kantonalen Sportfonds an das oben genannte Bauprojekt geprüft.

Es freut mich, dass wir Ihnen den gesprochenen Beitrag von **11'200 Franken** in den nächsten Tagen auszahlen können.

Herzlichen Dank für Ihr Engagement zugunsten des Sports im Kanton Zürich.

Freundliche Grüsse

Stefan Schötzau

Kopie an

Zürcher Kantonalverband für Sport, Gartenstrasse 10, 8600 Dübendorf



Kontakt Telefon E-Mail Briefadresse Peter Thomas 052 264 66 06 thomas.peter@zkb.ch Postfach 8010 Zürich

eBanking Support

Kontakt E-Mail 0844 840 140 online@zkb.ch

Vertrags-Nr. Lautend auf 700-1326981

Politische Gemeinde Dägerlen

Clearing-Nr. BIC (SWIFT) Postkonto 700 ZKBKCHZZ80A 80-151-4

Konto-Nr. IBAN Produkt 1132-0454.001 CH1700700113200454001 Kontokorrent ÖRK -BETRIEBSKONTO BETRIEBSKONTO

Polit. Gemeinde Dägerlen

Rubrik Lautend auf

A Harris

# Freitag, 09.07.2021/09:59

Elektronisch zugestellt

Kontobuchung Details

Gutschrift Ihres Kontos

Total zu Ihren Gunsten

Valuta

CHF 11'200.00

09.07.2021

Buchungsdatum 09.07.2021 00:00 MEZ

Buchungstext Gutschrift Auftraggeber: Kanton Zuerich, Walcheplatz 1, 8090 Zuerich

ZKB-Referenz EK2107082D1D7E15

Anzahl Positionen 1 Mitteilung an Empfänger -

Referenz
Zahlungszweck

End to End ID
Betrag

Kanton Zuerich
Walcheplatz 1
8090 Zuerich
CH
Scheibenstand

KA508-0024163670

Die Angaben erfolgen ohne Gewähr.

# RPK Politische und Primarschulgemeinde Dägerlen



# ANTRAG DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION ZUR SCHLUSSABRECHNUNG SCHIESSANLAGE – ERNEUERUNG SCHEIBENSTAND

Organisation	Politische Gemeinde
Schlussabrechnung	Schiessanlage – Erneuerung Scheibenstand

### 1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Schlussabrechnungen "Schiessanlage – Erneuerung Scheibenstand" zu genehmigen.

Die Schlussabrechnung präsentiert sich wie folgt:

# Schiessanlage - Erneuerung Scheibenstand

•	Kreditunterschreitung	Fr.	- 6'432.25
•	Gesamtkredit GV 24.05.2018	Fr.	<u>115'000.00</u>
•	Netto-Aufwand	Fr.	108'567.75
•	Beitrag Sportfonds	Fr.	<u>- 11'200.00</u>
•	Total Kosten	Fr.	119'767.75
•	Kosten Kugelfang	Fr.	<u>34'126.50</u>
•	Kosten Trefferanzeige	Fr.	85'641.25

# 2. Ergebnis der Prüfung

Für die Schiessanlage – Erneuerung Scheibenstand wurde ein Gesamtkredit von Fr. 115'000 genehmigt. Die Schlussabrechnung weist einen Endbetrag von Fr. 108'567.75 aus. Daraus resultiert eine Kreditunterschreitung von Fr. 6'432.25.

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Schlussabrechnung auf Ihre Richtigkeit geprüft und beantragt den Stimmberechtigten, der Vorlage zuzustimmen.

Rutschwil, 03.11.2021

Der Präsident

Die Aktuarin

Hans Ulrich Jucker

Manuela Schibli